



# La source d'alimentation GAL -Édition d'ingénierie

## Quoi de Neuf

Les Produits Énergétiques GAL a récemment fournis 2 x 230 kW génératrice synchronisée avec commutateur de transfert inclus pour un centre d'urgence 911 à Ville St.-Hubert.

Si votre entreprise désire de plus amples renseignements sur le panneau de contrôle Mics KERYS, ou autres produits et services offerts par Les Produits Énergétique GAL, nous serions heureux de vous en informer lors d'un Lunch and Learn.

Pour prendre rendez-vous n'hésitez pas à communiquer avec nous par courriel au :

[powersourceeng@galpower.com](mailto:powersourceeng@galpower.com)

Nous vous offrons nos excuses si vous avez reçu ce message par erreur. Pour ne plus recevoir La source d'alimentation GAL, SVP faites-nous parvenir un courriel en inscrivants « Désabonner » sur la ligne objet.

Si vous avez reçu ce courriel par transfert et que vous aimeriez vous inscrire pour obtenir un bulletin directement, SVP faites-nous parvenir un courriel en inscrivants « Abonner » sur la ligne objet.

## Les changements imminents aux standards d'émissions des États-Unis

Bien que les codes de l'agence de protection de l'environnement américaine (EPA) ne s'appliquent pas au Canada, il y a plusieurs changements auxquels les fabricants de moteurs vont devoir se conformer pour rester compétitifs dans le marché nord-américain. Certes, il est trop tôt pour prédire comment les changements affecteront les Canadiens, par contre, ce dont on peut discuter c'est comment les standards s'appliqueront pour les fabricants de moteurs et les niveaux d'émissions permis.

Dès le 1<sup>er</sup> janvier, 2007

- Une certification de l'usine sera requise pour tout nouveaux moteurs diesel stationnaires.
- Généralement, la certification correspondra aux émissions pour groupes mobiles hors-route (voir le tableau).
- Les moteurs entre 10L/cylindre et 30L/cylindre seront certifiés par les standards marins 3000 bhp et plus :
  - Les moteurs seront certifiés au niveau d'émission du 1<sup>er</sup> tiers jusqu'en 2011.
  - Dès janvier 2011, les moteurs pour applications non-critiques devront respecter les exigences du 4<sup>e</sup> tiers
  - Dès janvier 2011, les moteurs pour applications critiques devront respecter les exigences du 2<sup>e</sup> tiers.

### NSPS STATIONARY GENSETS

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
												Interim
EPA	<18 kW		T1	Tier 2	Tier 4*							
	18-37 kW		T1	Tier 2	Int. Tier 4*				Tier 4*			
	37-56 kW		T1	Tier 2	Tier 3			Tier 4*				
	56-75 kW		T1	Tier 2	Tier 3			Int. Tier 4*			Tier 4*	
	75-130 kW		T1	Tier 3				Int. Tier 4*			Tier 4*	
	130-560 kW		T1	Tier 3				Int. Tier 4*			Tier 4*	
	560-2237 kW		T1	Tier 2				Int. Tier 4*				Tier 4*
	>= 2237 kW		Tier 1				Int. Tier 4*				Tier 4*	

Le but de ces nouveaux standards est d'obliger les fabricants à utiliser les meilleurs systèmes connus pour réduire les émissions polluantes, en prenant en considération les coûts, la qualité de santé, les impacts environnementaux et d'énergie pour tout nouveaux moteurs ou moteurs stationnaires d'allumage par combustion interne ré-usinés, non seulement en employant des unités de contrôle complémentaires, mais aussi par l'élimination ou la réduction de la formation de polluants.

La norme finale réduira :

- L'oxyde d'azote (NOx) par environ 38,000 tonnes par année (TPA).
- Les matières sous forme de particules par environ 3,000 TPA.
- Le dioxyde de soufre (SO2) par environ 9,000 TPA.
- L'hydrocarbure substitué (NMHC) par environ 600 TPA.
- Le monoxyde de carbone (CO) 18,000 TPA pour l'année 2015.

Si vous avez des questions au sujet des standards EPA et comment ils affecteront vos besoins de génératrices, SVP faites-nous parvenir un courriel à : [powersourceeng@galpower.com](mailto:powersourceeng@galpower.com).

## GAL démontre une génératrice Bi-carburant au salon « Ottawa Hydro Symposium and Tradeshow »

GAL a récemment eu l'opportunité de démontrer la dernière innovation du domaine de production d'énergie d'urgence, les 7 et 8 novembre derniers au salon « Ottawa Hydro Symposium and Tradeshow ». Notre kiosque exposait le nouveau système Bi Carburant de GTI, des commandes d'Altronic montées sur une génératrice SDMO imposante de 4480lbs, 100kW.

Ce système impressionnant Bi Carburant permettra aux opérateurs de réduire substantiellement les coûts opérationnels et les émissions. Le système Bi Carburant atteindra celui-ci en remplaçant le gaz diesel avec le gaz naturel ce qui est moins cher et qui résulte dans une compression plus propre. Ce système innovateur n'exige aucune modification aux composantes internes du moteur, tient compte de l'opération sur le gaz naturel pour 50% à 70% du carburant exigé pour maintenir la vitesse et la charge désirée.

Si vous aimerez le voir en marche, venez participer dans nos essais.

Nos essais incluront des tests de charge, l'enregistrement de l'échappement d'émissions, des simulations de manque de gaz naturel et l'enregistrement des courbes de réponse de charge. Pour vous enregistrez, s.v.p. envoyez un courriel à : [galpowersource@galpower.com](mailto:galpowersource@galpower.com). Les démonstrations prendront place à notre succursale à Ottawa dans la nouvelle année.

Si vous avez des questions au sujet du Bi Carburant de GTI [galpowersourceeng@galpower.com](mailto:galpowersourceeng@galpower.com).



GAL chez « Ottawa Hydro Tradeshow »